

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31934835									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
LED-Lampen erzeugen im Vergleich zu herkömmlichen Glühlampen weniger Wärme, dennoch können sie warm werden. Vermeiden Sie es, die Lampe mit brennbaren Materialien in Kontakt zu bringen, um Brandgefahr zu minimieren.	LED lamps generate less heat than traditional incandescent lamps, but they can still get warm. Avoid bringing the lamp into contact with flammable materials to minimize the risk of fire.	Les ampoules LED produisent moins de chaleur que les ampoules traditionnelles, mais elles peuvent quand même chauffer. Pour minimiser les risques d'incendie, évitez de mettre la lampe en contact avec des matériaux inflammables.	Le lampadine a LED producono meno calore rispetto alle lampadine tradizionali, ma possono comunque scaldarsi. Per ridurre al minimo il rischio di incendio, evitare di portare la lampada a contatto con materiali infiammabili.	LED-lampen produceren minder warmte dan traditionele lampen, maar kunnen nog steeds warm worden. Om het risico op brand te minimaliseren, mag u de lamp niet in contact brengen met brandbare materialen.	Las bombillas LED producen menos calor en comparación con las bombillas tradicionales, pero aún pueden calentarse. Para minimizar el riesgo de incendio, evite poner la lámpara en contacto con materiales inflamables.	LED žárovky produkují méně tepla ve srovnání s tradičními žárovkami, ale přesto se mohou zahřát. Abyste minimalizovali riziko požáru, vyhněte se kontaktu lampy s hořlavými materiály.	LED žarulje proizvode manje topline u usporedbi s tradicionalnim žaruljama, ali se ipak mogu zagrijati. Kako biste smanjili rizik od požara, izbjegavajte dovođenje svjetiljke u kontakt sa zapaljivim materijalima.	LED žarulje proizvode manje topline u usporedbi s tradicionalnim žaruljama, ali se ipak mogu zagrijati. Kako biste smanjili rizik od požara, izbjegavajte dovođenje svjetiljke u kontakt sa zapaljivim materijalima.	LED izzók kevesebb hőt termelnek a hagyományos izzókhöz képest, de még így is felmelegedhetnek. A tűzveszély minimalizálása érdekében kerülje a lámpa érintkezését gyúlékony anyagokkal.
Stecken Sie die Stehlampe nur in eine passende Steckdose mit der richtigen Spannung.	Only plug the floor lamp into a suitable socket with the correct voltage.	Branchez le lampadaire uniquement dans une prise appropriée avec la bonne tension.	Collegare la lampada da terra solo a una presa adatta con la tensione corretta.	Sluit de vloerlamp alleen aan op een geschikt stopcontact met de juiste spanning.	Conecte la lámpara de pie únicamente a un enchufe adecuado con el voltaje correcto.	Stojací lampu zapojte pouze do vhodné zásuvky se správným napětím.	Uključite podnu svjetiljku samo u odgovarajuću utičnicu s odgovarajućim naponom.	Stoječo svetilko priključite le v ustrezno vtičnico z ustrezno napetostjo.	Az állólámpát csak megfelelő feszültségű, megfelelő aljzatba csatlakoztassa.
Verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker. L	Do not use damaged cables or plugs. L	N'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés. L	Non utilizzare cavi o spine danneggiati. I	Gebruik geen beschadigde kabels of stekkers. L	No utilice cables o enchufes dañados. I	Nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky. L	Ne koristite oštećene kabele ili utikače. L	Ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev. L	Ne használjon sérült kábeleket vagy csatlakozókat. L
Lassen Sie die Lampe von einem qualifizierten Elektriker überprüfen, wenn Sie irgendwelche Bedenken bezüglich der elektrischen Sicherheit haben.	If you have any concerns about electrical safety, have the lamp checked by a qualified electrician.	Faites inspecter la lampe par un électricien qualifié si vous avez des inquiétudes concernant la sécurité électrique.	Fate controllare la lampada da un elettricista qualificato se avete dubbi sulla sicurezza elettrica.	Laat de lamp door een gekwalificeerde elektricien inspecteren als u zich zorgen maakt over de elektrische veiligheid.	Haga que un electricista calificado inspeccione la lámpara si tiene alguna inquietud sobre la seguridad eléctrica.	Pokud máte nějaké obavy o elektrickou bezpečnost, nechte lampu zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.	Neka lampu pregleda kvalificirani električar ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s električnom sigurnošću.	Če imate pomisleke glede električne varnosti, naj svetilko pregleda usposobljen električar.	Ellenőriztesse a lámpát szakképzett villanyszerelővel, ha bármilyen aggálya van az elektromos biztonsággal kapcsolatban.
Lassen Sie die Lampe nicht in der Nähe von leicht entflammablen Materialien oder Vorhängen eingeschaltet.	Do not leave the lamp switched on near flammable materials or curtains.	Ne laissez pas la lampe à proximité de matériaux ou de rideaux inflammables.	Non lasciare la lampada accesa vicino a materiali o tende infiammabili.	Laat de lamp niet in de buurt van brandbare materialen of gordijnen staan.	No deje la lámpara encendida cerca de materiales o cortinas inflamables.	Nenechávejte lampu rozsvícenou v blízkosti hořlavých materiálů nebo záclon.	Ne ostavljajte lampu upaljeno u blizini zapaljivih materijala ili zavjesa.	Luči ne puščajte prižgane v bližini vnetljivih materialov ali zaves.	Ne hagyja égve a lámpát gyúlékony anyagok vagy függönyök közelében.
Berühren Sie nicht den Lampenschirm oder andere Teile der Lampe während des Betriebs, da sie heiß werden können.	Do not touch the lampshade or other parts of the lamp during operation as they may become hot.	Ne touchez pas l'abat-jour ou d'autres parties de la lampe pendant le fonctionnement car ils pourraient devenir chauds.	Non toccare il paralume o altre parti della lampada durante il funzionamento poiché potrebbero surriscaldarsi.	Raak de lampenkap of andere delen van de lamp tijdens het gebruik niet aan, omdat deze heet kunnen worden.	No toque la pantalla ni otras partes de la lámpara durante el funcionamiento, ya que pueden calentarse.	Během provozu se nedotýkejte stínidla ani jiných částí lampy, protože se mohou zahřát.	Ne dirajte abažur ili druge dijelove svjetiljke tijekom rada jer se mogu zagrijati.	Med delovanjem se ne dotikajte senčnika ali drugih delov svetilke, ker se lahko segrejejo.	Működés közben ne érintse meg a lámpabúrát vagy a lámpa más részeit, mert felforrósodhatnak.
Stellen Sie sicher, dass die Stehlampe auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht, um ein Umkippen zu verhindern.	Make sure the floor lamp is placed on a stable, level surface to prevent it from tipping over.	Assurez-vous que le lampadaire se trouve sur une surface stable et plane pour éviter qu'il ne bascule.	Assicurati che la lampada da terra sia su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti.	Zorg ervoor dat de vloerlamp op een stabiele, vlakke ondergrond staat, zodat hij niet omvalt.	Asegúrese de que la lámpara de pie esté sobre una superficie plana y estable para evitar que se vuelque.	Ujistěte se, že stojací lampa stojí na stabilním rovném povrchu, aby se nepřevrátila.	Provjerite je li podna svjetiljka na stabilnoj, ravnoj površini kako se ne bi prevrnula.	Prepričajte se, da je talna svetilka na stabilni, ravni površini, da preprečite, da bi se prevrnila.	Ügyeljen arra, hogy az állólámpa stabil, sík felületen legyen, nehogy felboruljon.
Vermeiden Sie es, die Lampe an überfüllten Orten aufzustellen, wo sie leicht umgestoßen werden könnte.	Avoid placing the lamp in crowded places where it could easily be knocked over.	Évitez de placer la lampe dans des endroits très fréquentés où elle pourrait facilement être renversée.	Evitare di posizionare la lampada in luoghi affollati dove potrebbe essere facilmente rovesciata.	Plaats de lamp niet op drukke plaatsen waar hij gemakkelijk kan omvallen.	Evite colocar la lámpara en lugares concurridos donde podría caerse fácilmente.	Vyvarujte se umístění lampy na přeplněná místa, kde by mohla být snadno převržena.	Izbjegavajte postavljanje svjetiljke na prepunim mjestima gdje bi se lako mogla prevnuti.	Izogibajte se postavljanju svetilke na mesta, kjer je veliko ljudi, kjer bi jo zlahka prevrnili.	Ne helyezze a lámpát zsúfolt helyre, ahol könnyen felborulhat.
Verwenden Sie nur Glühbirnen mit der vom Hersteller empfohlenen Wattzahl und Fassungsstyp.	Use only light bulbs with the wattage and socket type recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement des ampoules dont la puissance et le type de douille sont recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo lampadine con la potenza e il tipo di attacco consigliati dal produttore.	Gebruik alleen lampen met het door de fabrikant aanbevolen wattage en fittingtype.	Utilice únicamente bombillas con la potencia y el tipo de casquillo recomendados por el fabricante.	Používejte pouze žárovky s příkonem a typem patice doporučeným výrobcem.	Koristite samo žarulje s preporučenom snagom i tipom grla proizvođača.	Uporabljajte le žarnice s priporočeno močjo in tipom grla proizvajalca.	Csak a gyártó által javasolt teljesítményű és foglalattípusú izzókat használjon.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Fischer & Honsel GmbH  
Graf-Gottfried-Str. 111, 59755 Arnsberg  
info@fischer-honsel.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31934835									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Glühbirne richtig eingesetzt ist und nicht locker sitzt.	Make sure the bulb is properly installed and not loose.	Assurez-vous que l'ampoule est insérée correctement et qu'elle n'est pas desserrée.	Assicurarsi che la lampadina sia inserita correttamente e non allentata.	Zorg ervoor dat de lamp correct is geplaatst en niet los zit.	Asegúrese de que la bombilla esté insertada correctamente y no suelta.	Ujistěte se, že je žárovka vložena správně a není uvolněná.	Uvjerite se da je žarulja ispravno umetnuta i da nije labava.	Prepričajte se, da je žarnica pravilno vstavljena in da ni ohlapna.	Győződjön meg arról, hogy az izzó megfelelően van behelyezve, és nincs laza.
Halten Sie die Stehlampe außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, um Verletzungen zu vermeiden.	Keep the floor lamp out of the reach of small children to avoid injury.	Gardez le lampadaire hors de portée des jeunes enfants pour éviter les blessures.	Tenere la lampada da terra fuori dalla portata dei bambini piccoli per evitare lesioni.	Houd de vloerlamp buiten het bereik van kleine kinderen om letsel te voorkomen.	Mantenga la lámpara de pie fuera del alcance de los niños pequeños para evitar lesiones.	Stojací lampu uchovávejte mimo dosah malých dětí, aby nedošlo ke zranění.	Držite podnu svjetiljku izvan dohvata male djece kako biste izbjegli ozljede.	Talno svetilko hranite izven dosega majhnih otrok, da se izognete poškodbam.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol az állólámpát kisgyermekektől.
Weisen Sie Benutzer und Bediener in die sichere Handhabung und Bedienung des Produkts ein.	Instruct users and operators on how to safely handle and operate the product.	Instruisez les utilisateurs et les opérateurs sur la manière de manipuler et d'utiliser le produit en toute sécurité.	Istruire gli utenti e gli operatori su come maneggiare e utilizzare il prodotto in sicurezza.	Instrueer gebruikers en operators over hoe ze het product veilig kunnen hanteren en bedienen.	Instruya a los usuarios y operadores sobre cómo manipular y operar el producto de forma segura.	Poučte uživatele a obsluhu, jak bezpečně zacházet a obsluhovat produkt.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Tájékoztassa a felhasználókat és a kezelőket a termék biztonságos kezeléséről és kezeléséről.
gen, da dies zu Unfällen führen kann.	as this may lead to accidents.	car cela peut provoquer des accidents.	poiché ciò può causare incidenti.	omdat dit tot ongelukken kan leiden.	ya que esto puede provocar accidentes.	protože to může vést k nehodám.	jer to može dovesti do nezgoda.	saj lahko to povzroči nesreče.	mivel ez balesetekhez vezethet.
Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität der Lampe und ziehen Sie lose Schrauben oder Verbindungen nach.	Check the stability of the lamp regularly and tighten any loose screws or connections.	Vérifiez régulièrement la stabilité de la lampe et resserrez les vis ou connexions desserrées.	Controllare regolarmente la stabilità della lampada e serrare eventuali viti o collegamenti allentati.	Controleer regelmatig de stabiliteit van de lamp en draai eventuele losse schroeven of verbindingen vast.	Compruebe periódicamente la estabilidad de la lámpara y apriete los tornillos o conexiones flojos.	Pravidelně kontrolujte stabilitu lampy a utáhněte všechny uvolněné šrouby nebo spoje.	Redovito provjeravajte stabilnost svjetiljke i zategnite sve labave vijke ili spojeve.	Redno preverjajte stabilnost svetilke in privijte vse ohlapne vijake ali povezave.	Rendszeresen ellenőrizze a lámpa stabilitását, és húzza meg a meglazult csavarokat vagy csatlakozásokat.
Achten Sie darauf, dass die Stehlampe nicht in direktem Kontakt mit Vorhängen, Möbeln oder anderen Gegenständen steht, um eine Überhitzung zu vermeiden.	Make sure that the floor lamp is not in direct contact with curtains, furniture or other objects to avoid overheating.	Assurez-vous que le lampadaire n'est pas en contact direct avec des rideaux, des meubles ou d'autres objets pour éviter une surchauffe.	Assicurarsi che la lampada da terra non sia a diretto contatto con tende, mobili o altri oggetti per evitare il surriscaldamento.	Zorg ervoor dat de vloerlamp niet in direct contact komt met gordijnen, meubels of andere voorwerpen om oververhitting te voorkomen.	Asegúrese de que la lámpara de pie no esté en contacto directo con cortinas, muebles u otros objetos para evitar el sobrecalentamiento.	Ujistěte se, že stojací lampa není v přímém kontaktu se závěsy, nábytkem nebo jinými předměty, aby nedošlo k přehřátí.	Pazite da podna svjetiljka nije u izravnom kontaktu sa zavjesama, namještajem ili drugim predmetima kako biste izbjegli pregrijavanje.	Prepričajte se, da talna svetilka ni v neposrednem stiku z zavesami, pohištvo ali drugimi predmeti, da preprečite pregrevanje.	A túlmelegedés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az állólámpa ne érintkezzen közvetlenül függönnyel, bútorokkal vagy más tárgyakkal.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31934835									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mental en Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.